

Vu l'arrêté ministériel du 1er avril 1993 portant suspension temporaire de la délivrance de certains médicaments à base de plantes prorogé par l'arrêté ministériel du 17 mai 1994;

Considérant qu'il existe des raisons de croire que les effets de médicaments contenant certaines plantes pourraient être nocifs; qu'il faut cependant, le cas échéant, traiter de façon distincte les médicaments homéopathiques qui en contiennent;

Vu l'avis de la Commission des médicaments,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 1er avril 1993 portant suspension temporaire de la délivrance de certains médicaments à base de plantes, prorogé par l'arrêté ministériel du 17 mai 1994 est prorogé pour une durée de un an.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 5 mai 1995.

Bruxelles, le 19 mai 1995.

J. SANTKIN

Gelet op het ministerieel besluit van 1 april 1993 tot tijdelijke schorsing van het afleveren van bepaalde geneesmiddelen op basis van planten, verlengd door het ministerieel besluit van 17 mei 1994;

Overwegende dat er redenen bestaan om aan te nemen dat de effecten van geneesmiddelen die bepaalde planten bevatten schadelijk zouden kunnen zijn; dat evenwel, in voorkomend geval, de homeopathische geneesmiddelen die deze bevatten op onderscheiden wijze dienen te worden behandeld;

Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 1 april 1993 tot tijdelijke schorsing van het afleveren van bepaalde geneesmiddelen op basis van planten, verlengd door het ministerieel besluit van 17 mei 1994 wordt voor een periode van een jaar verlengd.

Art. 2. Dit besluit werkt terug tot 5 mei 1995.

Brussel, 19 mei 1995.

J. SANTKIN

F. 95 — 2759

19 JUILLET 1995. — Arrêté ministériel portant prorogation de l'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de *Teucrium Chamaedrys*

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de *TEUCRIUM CHAMAEDRYS* prorogé par les arrêtés ministériels des 30 juillet 1993 et 29 juillet 1994;

Considérant qu'il résulte d'informations recueillies qu'il existe des raisons de considérer que les effets nocifs très graves de ces médicaments l'emportent nettement sur leur bénéfice thérapeutique; que dès lors ces médicaments sont nocifs.

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de *TEUCRIUM CHAMAEDRYS* est prorogé pour une nouvelle période de deux ans.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1995.

Bruxelles, le 19 juillet 1995.

M. COLLA

N. 95 — 2759

19 JULI 1995. — Ministerieel besluit houdende verlenging van het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van *Teucrium Chamaedrys*

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Gelet op de wet van 23 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van *TEUCRIUM CHAMAEDRYS*, verlengd bij de ministeriële besluiten van 30 juli 1993 en 29 juli 1994;

Overwegende dat uit de verzamelde informatie volgt dat er redenen bestaan om aan te nemen dat de zeer ernstige bijwerkingen van die geneesmiddelen duidelijk de bovenhand halen op hun therapeutisch nut; dat aldus deze geneesmiddelen schadelijk zijn,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van *TEUCRIUM CHAMAEDRYS* wordt voor een nieuwe periode van twee jaar verlengd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1995.

Brussel, 19 juli 1995.

M. COLLA

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C-Mac — 12652]

F. 95 — 2760

19 SEPTEMBRE 1995. — Arrêté royal déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des services de santé (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 3, premier alinéa, 3;

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C-Mac — 12652]

19 SEPTEMBER 1995. — Koninklijk besluit tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak gezondheidsdiensten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, 3;

(1) Référence au *Moniteur belge*:

Loi du 5 décembre 1958, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.